

Novità/News/Neuheit/
Nouveauté 2020

ITA

Alhambra

Il tappeto si ispira ai motivi arabeggianti e alle facciate e i portali decorati "a pizzo" del complesso palaziale di Alhambra, nella città andalusa di Granada: un'architettura che nei secoli ha sedotto e ispirato scrittori e artisti come Washington Irving, Alexandre Dumas, Honoré Daumier, Eugène Delacroix. Il progetto grafico di *Alhambra* esprime così il connubio tra cultura d'oriente e geometrie d'occidente attraverso diversi accostamenti di colore: grigio/verde, grigio/grigio antracite, grigio/blu, grigio/rosso. Le quattro versioni, nell'unica dimensione 200x300 cm, sono in fibra sintetica: 100% PET riciclato.

Tantra Outdoor

Dall'impiego della tecnica hand loom, in cui la produzione è realizzata a telaio tramite lavorazioni interamente manuali, nasce il tappeto *Tantra*. Il suo pattern geometrico, ottenuto attraverso la ripetizione di un semplice disegno memorizzato dal tessitore, ricorda le decorazioni rigorose, esatte e ottenute usando il colore in modo formale presenti in molti templi indiani. Disponibile nei colori grigio, corda e petrolio in filato tecnico di poliestere, un materiale che garantisce la stabilità dei colori ai raggi UV, versatile, resistente.

Circus

I tappeti *Circus* rimandano all'affascinante e fantasioso mondo circense, e ai bersagli usati da saltimbanchi e acrobati nei loro spettacoli. Fasce concentriche di tinte diverse, dalle più tenui – grigio/blu e grigio/bordeaux – alle più accese e variegate – grigio/bordeaux/melange/verde bosco/blu e grigio/blu/verde bosco/verde oliva – creano un ammaliante effetto cromatico, in grado di dialogare sia con arredi dining sia living, in scenari più discreti o in composizioni più eclettiche. *Circus* è in filato di polipropilene lavorato a mano: un materiale tecnologico, che garantisce la stabilità dei colori ai raggi UV, versatile e resistente, rispettoso della salute ed ecologico, perché a basso impatto ambientale e riciclabile al 100%.

Spider

Spider è un gioco di intrecci di colori diversi. Lavorando il polipropilene come un tessuto con telai automatici, i tre filati, blu bordeaux e beige, danno vita a un tartan discreto ed elegante, che si abbina a qualsiasi configurazione di arredo, così come a rivestimenti in materiali diversi. La fibra è altamente tecnologica, versatile e resistente. Garantisce la stabilità delle tinte ai raggi UV, è rispettosa della salute ed ecologica, perché a basso impatto ambientale e riciclabile al 100%.

Produced

Cassina, 2020

ENG

Alhambra

This rug is inspired by Arabesque motifs and the "lace" decoration of the facades and doors of the Alhambra palace in the Andalusian city of Granada: a piece of architecture which over the centuries has seduced and inspired writers and artists of the calibre of Washington Irving, Alexandre Dumas, Honoré Daumier and Eugène Delacroix. As such, the graphical project of *Alhambra* represents the meeting of eastern culture and western geometries through different colour combinations: green/grey, grey/anthracite grey, grey/blue, grey/red. The four versions, in the single size 200x300 cm, are in synthetic fibre: 100% recycled PET.

Tantra Outdoor

The *Tantra* rug is produced using a hand loom with all processes carried out manually. Its geometric pattern, obtained through the repetition of a simple design memorised by the weaver, recalls the rigorous, exact decorations obtained with the formal use of colour found in many Indian temples. Available in grey, hemp and petrol blue in technical polyester yarn, a versatile, resistant material that guarantees the UV stability of the colours.

Circus

The *Circus* rugs are inspired by the fascinating and fantastical worlds of the big top and the targets used by performers and acrobats in their shows. Concentric bands of different colours, from the softest - grey/blue and grey/burgundy - to the most vibrant and varied - grey/burgundy/melange/forest green/blue and grey/blue/forest green/olive green – create a bewitching colour effect that dialogues with both the dining and living furnishings in more discreet scenarios or more eclectic compositions. *Circus* is made from hand-loomed polypropylene yarn: a hi-tech material that guarantees the UV stability of the colours, versatility and resistance; it is also respectful of human health and, being 100% recyclable with low environmental impact, eco-friendly.

Spider

Spider is a weave of different colours. Processing the polypropylene like a fabric with automatic looms, the three yarns - blue, burgundy and beige create a discreet and elegant tartan that goes with any furniture arrangement as well as upholstery in different materials. The fibre is hi-tech, versatile and resistant. It guarantees the UV stability of the colours, respects human health and, being 100% recyclable with low environmental impact, is also eco-friendly.

DEU

Alhambra

Der Teppich *Alhambra* wird durch die Motive im arabischen Stil sowie durch die Fassaden und Portale des AlhambraPalasts in der andalusischen Stadt Granada mit ihrer „Spitzen“Verzierung inspiriert: eine Architektur, die im Laufe der Jahrhunderte Schriftsteller und Künstler wie Washington Irving, Alexandre Dumas, Honoré Daumier, Eugène Delacroix verführt und beeinflusst hat. Das grafische Projekt von *Alhambra* bringt auf diese Weise die Vereinigung zwischen orientalischer Kultur und westlichen Geometrien über unterschiedliche Farbzusammenstellungen zum Ausdruck: Grau/Grün, Grau/Anthrazitgrau, Grau/Blau, Grau/Rot. Die vier Versionen in der einzigen Größe 200x300 cm sind aus Synthetikfaser gemacht: recyceltes PET.

Tantra Outdoor

Der Teppich *Tantra* wird mit der HandwebstuhlTechnik gefertigt, bei der die Verarbeitung zwar mit dem Webstuhl, jedoch vollkommen von Hand erfolgt. Sein geometrisches Muster, das durch die Wiederholung eines einfachen, vom Weber auswendig gelernten Musters erhalten wird, erinnert an die üppigen und exakten Verzierungen, die unter der formalen Verwendung der Farbe in zahlreichen indischen Tempeln vorhanden sind. Erhältlich in den Farben Grau, Kordel und Petrol. Aus technologischem Polyestergergarn, einem Material, das Farbfestigkeit gegenüber UV-Strahlen garantiert, sowie vielseitig und robust ist.

Circus

Die Teppiche *Circus* verweisen auf die faszinierende und phantasievolle Zirkuswelt und auf die Zielscheiben, die von Seiltänzern und Akrobaten bei ihren Vorstellungen verwendet werden. Kon-zentrische Streifen in verschiedenen Farben, von den zartesten – Grau/Blau und Grau/Bordeaux – bis zu den leuchtendsten und unterschiedlichsten – Grau/Bordeaux/Melange/Waldgrün/Blau und Grau/Blau/Waldgrün/Olivgrün – erzeugen einen verführerischen Farbeffekt, der in der Lage ist, mit der Einrichtung sowohl von Essals auch Wohnbereichen in diskreteren Kontexten oder in eklekti-scheren Kompositionen Dialog zu führen. Circus ist aus handgearbeitetem Polypropylengarn gemacht: ein technologisches Material, das Farbfestigkeit gegenüber UV-Strahlen garantiert, vielseitig und robust, sowie gesundheits und umweltfreundlich, da es eine niedrige Umweltauswirkung aufweist und zu 100% recycelbar ist.

Spider

Spider ist ein Spiel der Verflechtungen aus unterschiedlichen Farben. Die stoffartige Verarbeitung der drei Polypropylengarne in den Farben Blau, Bordeaux und Beige mit automatischen Webstühlen rufen ein diskretes und elegantes Tartanmuster ins Leben, das zu jeder Einrichtungskonfiguration sowie zu Bezügen aus unterschiedlichen Materialien passt. Die Faser ist hochtechnologisch, vielseitig und robust. Sie garantiert Farbfestigkeit gegenüber UV-Strahlen und ist gesundheits so wie umweltfreundlich, da sie eine niedrige Umweltauswirkung aufweist und zu 100% recycelbar ist.

FRA

Alhambra

Le tapis s'inspire des motifs arabisants et des façades et des portails décorés « en dentelle » du palais de l'Alhambra, dans la ville andalouse de Grenade. C'est une architecture qui a séduit et inspiré au cours des siècles des écrivains et des artistes comme Washington Irving, Alexandre Dumas, Honoré Daumier et Eugène Delacroix. Le projet graphique d'*Alhambra* exprime ainsi l'union entre la culture orientale et les géométries de l'Occident grâce à différents rapprochements de couleurs : gris/vert, gris/gris anthracite, gris/bleu et gris/rouge. Les quatre versions, dans la taille unique de 200 x 300 cm, sont en fibre synthétique : PET recyclé.

Tantra Outdoor

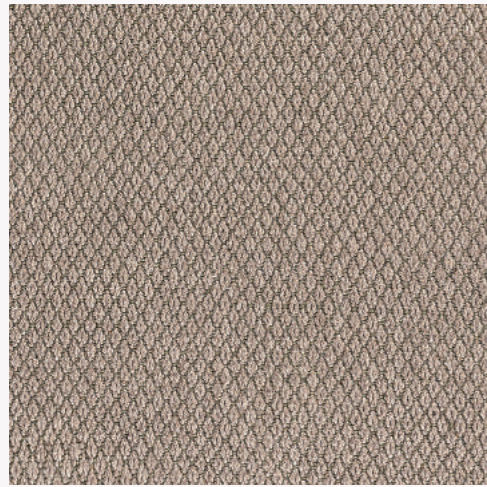
Le tapis *Tantra* est né de l'utilisation de la technique hand loom, grâce à laquelle la production est réalisée sur un métier à tisser. Le travail est entièrement effectué à la main. Son motif géométrique, obtenu grâce à la répétition d'un simple dessin mémorisé par le tisseur, rappelle les décorations fidèles et rigoureuses obtenues en utilisant la couleur de manière formelle, comme dans de nombreux temples indiens. Disponible dans les coloris gris, corde et pétrole, en fil technique de polyester, une matière qui garantit la stabilité des couleurs aux rayons UV. Il est polyvalent et résistant.

Circus

Les tapis *Circus* renvoient au monde fascinant et fantasiste du cirque, et aux cibles utilisées par les saltimbanques et les acrobates dans leurs spectacles. Des bandes concentriques de différentes teintes créent un effet chromatique envoûtant, capable de dialoguer avec l'ameublement « living » comme « dining », dans un cadre plus discret ou dans des compositions plus éclectiques. On trouve des couleurs allant des plus pâles – gris/bleu et gris/bordeaux – aux plus lumineuses et variées – gris/bordeaux mélangé vert forêt/bleu et gris/bleu/vert forêt/vert olive. *Circus* est en fil de propylène travaillé à la main : une matière technologique, qui garantit la stabilité des couleurs aux rayons UV, polyvalente et résistante, respectueuse de la santé et de l'environnement, grâce à son impact écologique bas et parce qu'il est recyclable.

Spider

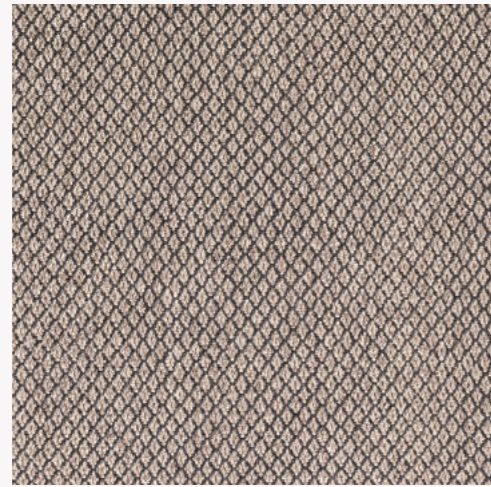
Spider est un jeu d'entrelacements de différentes couleurs. En travaillant le propylène comme un tissu avec des métiers à tisser automatiques, les trois fils (bleu, bordeaux et beige) donnent vie à un tartan discret et élégant, qui se marie à n'importe quelle configuration d'ameublement, ainsi qu'à des revêtements de différentes matières. La fibre est hautement technologique, polyvalente et résistante. Elle garantit la stabilité des teintes aux rayons UV, elle est respectueuse de la santé et écologique, parce que son impact environnemental est bas et qu'elle est recyclable à 100%.



Alhambra

200x300 cm (78.8" x 118.2")

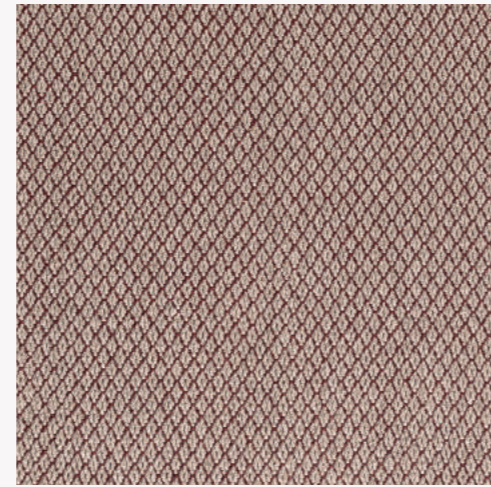
Grigio/verde



Alhambra

200x300 cm (78.8" x 118.2")

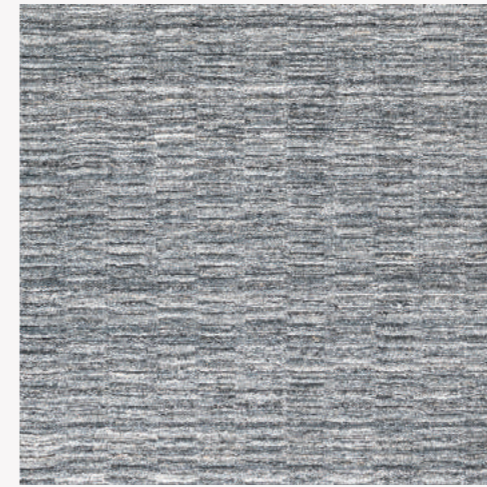
Grigio/grigio antracite



Alhambra

200x300 cm (78.8" x 118.2")

Grigio/rosso



Tantra Outdoor

250x350 cm (98.4" x 137.7")

Petrolio



Tantra Outdoor

250x350 cm (98.4" x 137.7")

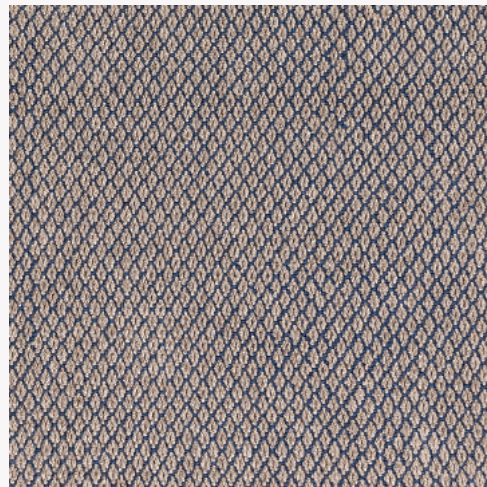
Grigio



Tantra Outdoor

250x350 cm (98.4" x 137.7")

Corda



Alhambra

200x300 cm (78.8" x 118.2")

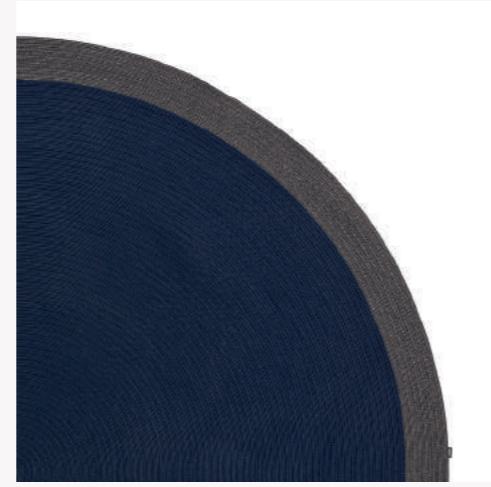
Grigio/blu



Circus

Ø 200 cm (Ø 78.8")

Grigio/bordeaux



Circus

Ø 200 cm (Ø 78.8")

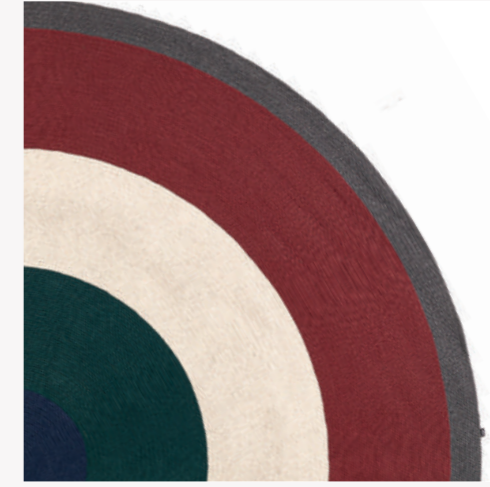
Grigio/blu



Circus

Ø 300 cm (Ø 118.2")

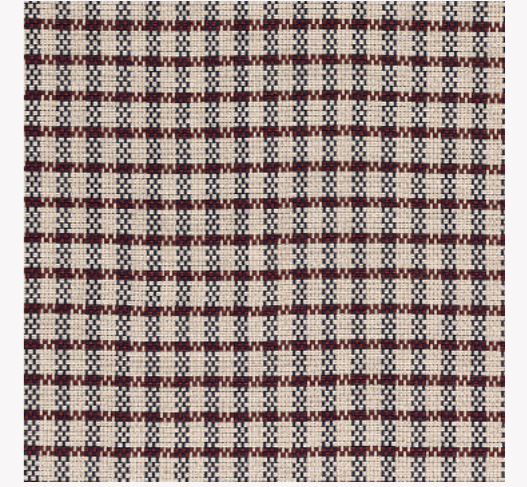
Grigio/blu/verde bosco/blu/verde oliva



Circus

Ø 300 cm (Ø 118.2")

Grigio/bordeaux/mélange/verde bosco/blu

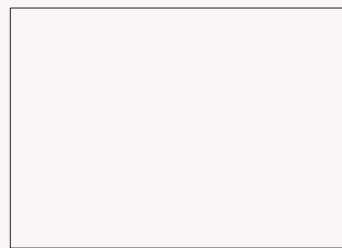


Spider

200x300 cm (78.8" x 118.2")

Tartan blu/bordeaux/beige

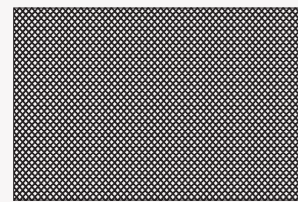
061 21/22/23



350
137.7"

250
98.4"

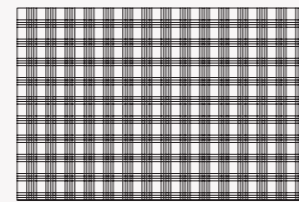
061 61/62/63/64



300
118.2"

200
78.8"

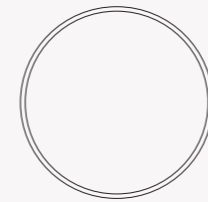
061 31



300
118.2"

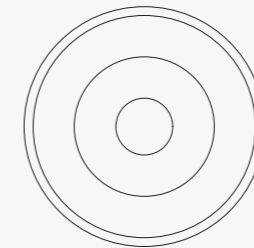
200
78.8"

061 43/44



200
78.8"

061 46/45



300
118.2"